

לשוננו לעם

עורך: חיים א' כהן

מתוך

כרך נג, תשס"ב



האקדמיה ללשון העברית
מוגן בזכויות יוצרים

הידעת?

הלך רוח ונפש

בעבר קבעה האקדמיה שהמילה **הלך** בצירופים **הלך-נפש** ו**הלך-רוח** שתי צורות לה, אחת לכל צירוף: **הלך נפש** לעומת **הלך רוח**. הראשון, **הלך נפש**, מתקיימת בו צורתו כפי שהוא במקרא: "טוב מראה עינים מהלך-נפש" (קהלת ט, ו; **הלך** כאן צורת מקור נטוי והקמץ קמץ קטן הוא במילה המוקפת), אולם השני, שהוא צירוף שנתחדש בעברית החדשה, הפקיעה אותו החלטת האקדמיה מזיקתו לצירוף המקראי והעמידה אותו במבטאו הרווח בציבור: **הלך רוח**. אף קבעה שהלך בצירוף זה שם עצם במשקל **פֻעַל** (דוגמת **דָּבַשׁ**), והריבוי לפיכך **הִלְכֵי רוח** (לבידור הדברים ביתר הרחבה ראה לשוננו לעם, מב [תשנ"א] ד, עמ' 152).

שינוי בהחלטה זו בא בישיבה רנ"ז של מליאת האקדמיה (מיום י' באייר תשס"ב, 22 באפריל 2002) משנקבע לבטל את ההבחנה הזאת ולקיים בשני הצירופים את שתי הצורות: **הלך נפש** – **הלך נפש**; **הלך רוח** – **הלך רוח**. בין כך ובין כך צורת הריבוי אחת היא: **הִלְכֵי נפש, הִלְכֵי רוח**.